



# L'ALSACE QUI AVANCE

Lorsque les hommes s'engagent, c'est toute une région qui progresse

Cinq fois par an, la Région Alsace vous présente dans cette page économique des illustrations de la volonté et des succès des entreprises alsaciennes. Dans ce numéro, nous avons choisi de vous présenter quatre exemples d'entreprises qui réussissent en Chine.



## Pourquoi Shanghai ?

122 entreprises alsaciennes sont actuellement implantées en Chine, dont 46 sont installées à Shanghai, véritable plaque tournante de la nouvelle économie chinoise. Parmi ces entreprises alsaciennes en Chine, on peut citer Behr, Caddie, Croisier, De Dietrich, Fondis, Lohr, Massenez, Messier-Bugatti, Socomec, Wolffberger...

Ces entreprises ont fait le choix de l'avenir. Elles ont fait le choix du plus grand marché du monde. Elles ont fait le choix d'un pays en passe de devenir une des toutes premières puissances économiques mondiales. Elles ont fait le choix de leur réussite future, ici même, en Alsace.

**6 000 visiteurs par jour**

## Les entreprises alsaciennes en Chine

Du 1er mai au 31 octobre, l'Alsace a son pavillon au cœur de l'Exposition Universelle Shanghai 2010. L'occasion de nous arrêter sur quatre entreprises alsaciennes qui ont placé la Chine au cœur de leur stratégie. Portraits.

> **Duppigheim (67)**

### Lohr Industrie

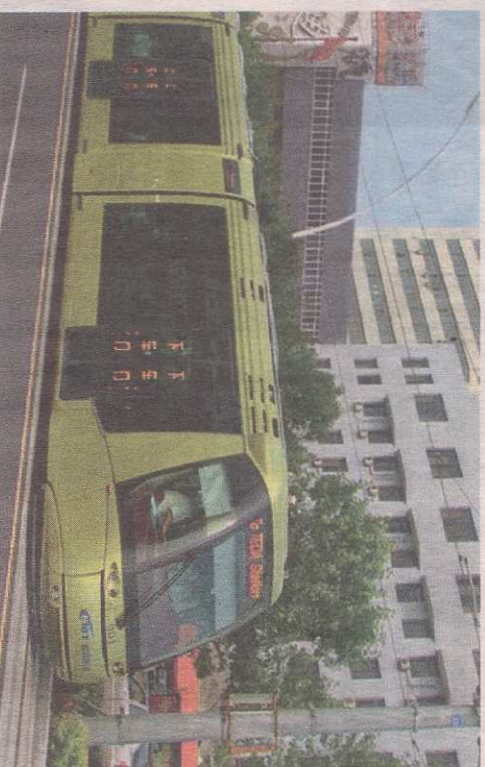
**Le savoir-faire de Lohr Industrie : une référence en Chine**

Le fabuleux potentiel de la Chine et sa formidable expansion ont bien évidemment intéressé Lohr Industrie, présent là-bas depuis le milieu des années 2000. Deux lignes d'importance accueillent déjà le « Translohr » et ce n'est qu'un début...

Conçu et fabriqué sur le site de Duppigheim près de Strasbourg, le Translohr s'inscrit dans la nouvelle génération des tramways urbains légers. Véritable outil de reconquête de l'espace urbain et de transformation profonde de la ville et de son usage, il offre une facilité d'insertion unique grâce à sa manœuvrabilité et à son gabarit à taille humaine. La rame, montée sur pneus, est arimée à un système de guidage indéformable installé sur un rail central et ses atouts ont bien sûr retenu l'attention des décideurs chinois.

Jean-François Argençe, directeur commercial Translohr, se souvient des débuts de Translohr en Chine : « Nous avons inauguré en 2007 une ligne de 8 km qui dessert l'un des nouveaux districts de la ville de Tianjin. Dès son développement, ce quartier a intégré son système de collectif. Évidemment, cette première réalisation a prouvé notre savoir-faire et elle représente, depuis, une belle vitrine pour notre système ».

Un coup de maître pour Lohr Industrie puisqu'une deuxième commande a suivi, cette fois-ci à Zhangjiang, un nouveau quartier de la tentaculaire Shanghai : « Cette ligne de 9 km a été inaugurée le 31 décembre dernier » confirme Jean-François Argençe « et sa situation géographique, à 2 km de l'actuelle Exposition Universelle



La nouvelle génération des tramways urbains légers à Shanghai

actuelle, renforce notre visibilité. C'est très important car une dizaine de projets similaires sont à l'étude en Chine et bien évidemment, notre solution, qui est opérationnelle, représente un grand atout. »

Ces deux lignes ont été fournies en matériel roulant directement assemblé sur le site de Duppigheim, sans aucun transfert de technologie. « Si les extensions des lignes existantes et de nouveaux projets sur d'autres sites le nécessitaient, nous pourrions réaliser certaines pièces là-bas, mais, dans tous les cas, les ensembles essentiels - tels que les moteurs de traction et le système de guidage - seront fabriqués en Alsace » conclut Jean-François Argençe.